

בענפראים לבעישן רגטען אייז דיב מינסק-מאזורי עצחער בעשעה הענירישען

פערמשטט 2 יודישע יונגעלייט

ד' א ר ש 3 (טעלעטאניש)

אנ'ס' ווארשעיזער פרידיגעריכט איזה הימן

פֿאָרְדַּקְעָמְפּֿן אֶן פֿרְאָגְעָסְן קְּנוֹן 3 זְוִילְשָׁעָן בְּשַׁפְּחוֹן צְוָלְבָּעָן גַּזְאָרְעָן דָּרוֹד

עַדְעֵקְעָשׂ כְּוִילְגָּאָנָסְן, בְּעַתְּ וְיִזְנְצָן אֲדִיסְּ קְּנוֹן

סְּפָאָטְּ-פְּלָאָצְן, "סְּקָרָא", יוֹזָרְסָן אַפְּרָעָקְמָנָס

אַפְּרָעָקְמָנָס צְוָלְבָּעָן, "כְּבָבָי", אַפְּרָאַטְּ-בְּעַמְּכָן".

יְיִי וְיִזְנְצָן גַּעַמְשָׁטְסָט גַּעַזְאָרְעָן אֶלְמָלְשָׁלְאָגְעָן,

שְׁלָאָגְעָן, אַזְנְצָן לְוִיטְשָׁן אַרְטְּסְגָּרְדָּגְּבָּעָן אַפְּרָטְּיָלָט

וְיִזְנְצָן גַּעַמְשָׁטָט גַּעַזְאָרְעָן: גַּעַנְבָּרְגָּר אַזְנְצָן זְיַנְּאָרָן

דָּרָאָד — צִי 10 חְדִים טָרָמָט.

דָּרָרְדִּיְעָרְגָּר גַּעַמְשָׁטָט, הַרְמָאָנְשָׁטָט אַזְנְצָן

גַּרְיְּגָעְפְּרָאָכָן.

Dr. med.

Sadokierski

כִּירּוֹגְ פְּוֹן צְיַהּוֹן אַזְנְצָלָעָס
Piotrkowska 164 tel 114-20.

Dr. med.

A. Uryson

POWRÓT.
go Listopada 20, tel. 215-85

DR. MED.

L Pikielny

אַוְרָאַלָּאָן-בְּרוֹרְגָּן
סְּפָצְיְּלָאָטְסָט פְּאָרְגָּן-בְּלוֹאָטָן
אוּרְ-קְרָנְהָיְטָן

NAWROT 8, tel. 219-90

נְעַמְּקָה אַזְנְצָן 7-4 נְאַכְּזָטָגָן

צְוִירְלִיקְגָּעָלְעָהָרָט.

DR.

S. Kantor

סְּפָעָץ, פָּאָרְהָיִטָּן אַזְנְצָלָעָס
סְּרָאָנְהָיְטָן, מְפָנְגָּרְ-שְׁוֹצָבָן

90 פְּלָעְטְּרִילְאָוָרָעָר

129-45

קְּעַמְּפָעָן אַזְנְצָן 8-2 נְאַכְּזָטָגָן

פָּאָרְגָּרְגָּעָלְעָהָרָט

לְרָהָעַלְלָרָעָר

סְּפָעָץ, פָּאָרְהָיִטָּן אַזְנְצָלָעָס
סְּרָאָנְהָיְטָן, מְפָנְגָּרְ-שְׁוֹצָבָן

8 טְרָאָגְוָוָטָא 8.

נְעַמְּקָה אַזְנְצָן 11-8 אַזְנְצָן 8-4 אַזְנְצָן

וְנְעַמְּקָה אַזְנְצָן 2-10 מְיַאָסָן

פָּאָרְגָּרְגָּעָלְעָהָרָט

סְּפָרְאָזְמָעְמִינְפְּלָטְפָּהָרָט

לְרָהָעַלְלָרָעָר

סְּפָעָץ, פָּאָרְהָיִטָּן אַזְנְצָלָעָס
סְּרָאָנְהָיְטָן, מְפָנְגָּרְ-שְׁוֹצָבָן

179-89

לְרָהָעַלְלָרָעָר

האַבְּרוּלָהַשְׂרִי אֶזְ זָאנְדְעֵל

**30. הַאֲתָעֵגֶרְיָעֵט הַאַנְדָּעָלָס = פַּאֲטַעַנְטָעַז אֹרֶל
30. הַאֲתָעֵגֶרְיָעֵט אִינְדוּסְטְּרִיעַ = פַּאֲטַעַנְטָעַז
פָּאַדְעָרֶט אִינְצְוִיפְּרָעָו דַּי לַאֲדוֹעָר הַאַנְדָּוּעָרְקָעָר = כָּאַמְעָד**

עכברואהען דורך ווירטשאאטליךען קרייזס און די
וויטטש פאר דעם אייריגען טיל הון לאנד.
(3) דער יסוד הון פעטשטעלען די קאטטונגראיעז
וועטונג דאריך זיין דער דורךשטייליכער ענטגילד-
יגער איזמאן פאר די לעשט 3 יאהר, איזוי גוט
זענט און פערדיילען צוויישען די האנדעלס-
אנן די האנדולערקער קאמפערן און דער
ניש הון 70 פראצענט צו 30 פראצענט.
די דיאויג שטולזונג האט די לאודער
קער-קאמפער איביעגעזשיקט צום קערבאנט
האבורווער-קאמפערן, يولצעי יוועט פער-
די דערמאנונגט פאטענטע-דרוקארם, ס"ה
איסיגשעלאלטען, אzo שווין אן יאהר 1937 ו-
ganzenzun רענארמייט ווערטן דער אפזאלל
פאטענטען-סיטטעם בכלל
הוינן 30 קאטענאריעס פאטענטען קארץ האנדעל אין

עלזאמענס פאר פארבעז-סוחרים

דעת וועדרען מיט דער גאנצער שטראנגלייט
 ואיזיגט און דער דיפלאם איז-גיילטיג איזיק
 לען. הײנט איזו דער גינטיגער מאמענט צו-
 דעם עקזאמען, וואס מארגען זעלט ברענונג
 מען נישט, דעריבער פָּהַדְעָרָת אֶלְפָּתָח צו-
 קליעעהנדעלע-פָּעָרָיִין, פָּאָמָּסָק 15, אַ-
 הענדעלר אלמבעידיג בעליךען, ווי אַם
 דעם עקזאמען.

**דאם פאטאגראפען-פאר
וועש פלייבען איי דער ושייטה פון מלכובת**

ודער פערראנדן פון די האנדולעך קאמערען זעליבן אַפְּאוֹר
טווילט מיט. אָו דער פֿאַישלאָן פון דער פּוֹינְז
האנדולעך קאמער וועגן אָויסטען דאס פֿאַטאַ-
גראָפּעָן-פֿאָן פֿון דער דשימה פֿון מלאָכָות אָוֹן דאס
פֿערעָבָעָן צו פֿאַרײַעָר אִינְזְטְּרִיעָ, אֵין באָך נישט
ערעלעדייגט גּוֹוֹדָעָן, זוֹיל דער פֿערראנדן פֿון די
האנדולעך קאמערען האָט נאָך נישט צְגַעַשְׁטָלָט וועַי-
געַי דעם קִין שׂוֹן אִינְזְאַרְמָאַצָּעֶס.
צְהַלְיב דעם קלערט אָוֹר דער פֿערראנד פֿון די
האנדולעך קאמערען, אָוֹ ער וועַת נישט קִין
בְּזִוְּגִים קִיטִּים צַו אִינְטְּרִירְוֹעָנִין אָין דער דָּזְיָגָעָר
פֿערָאנְגָּץ, זוֹיל דְּצַר אַרְזְיְסְטְּרִיטִיט פֿון דער פּוֹינְז עֲבָד

אָפְגָעַל עֲגַט דָעַם טַעַר מִזְיָה

פָּנִים אַיִלְנִיפְרָעָיו אַיְנוּוּסְמִצְיָהֶס אַיְן יַאֲטָהָס אַזְוֹ וַאֲזָרְשָׁתְ-הָא
 ווי בעקבות האט דעתם 80. יוניב גענאלט אַרְבֵּיב ווענירט אַינְ מִינִיסְטֶרֶר זָה וועניעו אַפְּלַעַגְעָן
 גַּעַחַע אַיְן קַהְאָטֵס דִּי מִינִיסְטֶרֶרֶלְאָלָע קַעַדְרַמְבָּגְג
 וועגען אַיְבְּקִיחָרָעָן נִיְע אַיְנוּוּסְמִצְיָהֶס אַוְן עַנְדָּע
 דַּבְּרָגְעָן קַהְן מִבְּסִיסְטֶרֶדְיוֹם אַיְן דָּעַ פַּעֲרָמִין
 זַיְעַ נִיְע אַיְנוּוּסְמִצְיָהֶס וועניעו גַּעַזְעָן אַזְבָּעָהָעָר
 קַאַלְטָבָאָרָע אַפְּסָאִינוּ כְּמַעַט גַּוּעַן אַהֲנָמְעָלִיהָ, אַז
 וַאֲזָרְשָׁתְ-הָאנְדָלָעָן אַפְּנַעַלְעָגָט גַּוְאָרָעָן
 גַּד גַּזְבָּהָטָם אַלְוַאַזְרָשָׁתְ-הָאנְדָלָעָן זַאַלְעָן זַיִי, בִּיִּי יַגְנִי 1938.

אַהֲרֹן אֶלְעָזֶר פָּרִיבִּיזֶן אַוִיהַן

העריאינען און די האנדוווע-קער-קאמפֿען אינטער-
די צויזען דאסן רישאלט-
שטייך
מיך מאכען אויפערקזם, אונ דפֿס 15. אויגאנט
אייז דער לפֿצער טערמיין אויף איינינזאָהעלען זי
צוויטען דאסן פֿון ריטשאַלט-שטייך פֿון אַומּזָץ,
וְאַרְבָּה לְאַגְּוֹתָנוּ מִזְרָחֵינוּ בְּטוּ דָעַ שְׂמִינִיר-אַמְּתָּאָם
(א) אין היכם מײַט דער פֿער
דער צְנַחֲרַלְעַר מַלְכָּת, הַקָּטָן דִּי וּאַיִּשׁ
אוֹרְטִינְגְּעַבְּעַן אֶת פֿערְאַרְדְּגָגָן, לְוִיס וּוְ
פְּרִידְיוֹן פִּין זָלְעַן אַיְזָן פַּעַטְבָּעַשְׁתָּלָט גַּזְוָן
1 קְילָאָגְדְּרוּפְּזַעְלְעַן 20 גְּרָאַשְׁעַן אַיְזָן
זָלְעַן 32 גְּרָאַשְׁעַן קְפָּר אֶקלְאָגָּה.

אוֹיִפְתֵּה דָּעַר זָאָד

**האמנה מיט דער "אונלעגןאלער"
מלאכה**

דאס פולילישע איבידוטריה' עגוזען פון 15. גינז
ל 1927 איז געווין אַ נוּיְעַט אַ קִילְלָה קָאָר דֵי מַעֲרַבְגָּעָז
בִּיטָּעָן, וְוֹאָר עַהֲלָכְלָעָ גַּזְעָצָעָן זַעַנְעָן אַגְּעַזְעָן אַנְגְּעַזְעָן
גַּעַזְעָן אַ גַּעַזְעָן אַ בִּיעָס דַעֲרַכָּאָר, וַיְיַזְעַד אַ דָּס גַּעַזְעָן הַאֲטָ
אַזְיָזָעָן אַ זַּעַהָר דִּיגְאָדִיסְטִישָׁעָן אַזְחָמָן אַיְתָקָעָשְׂרוֹיֶטָּ
דֵי גַּוְאַלְיָקָאַצְיָעָהָרָאַדְנוֹגָעָן, וַעֲלָכָעָ זַעַנְעָן גַּעַל
שְׁנַעַלְתָּן גַּנוּוֹרָעָן דֵי פָּרָדוֹגָעָן, וַעֲלָכָעָ זַעַלְעָן זַיְדָ
פְּעַרְנָעָהָמָן מִיטָּהָאַנְדָּוִיְעָקָבָרִיָּ אַיְן קָעַרְלָוִיָּף קָנוּ
9 יַיְהָר זַיְמָת דָּס אַינְדּוֹסְטִירִיָּעָגַעַזְעָן פְּעַרְלָכְלָכְטָעָט,
בְּעַזְוֹנְעָרִיס אַיְן דֵי יַיְהָרָעָן פָּנוּ וּוּרְתָשָׁאַקָּלְכָעָן
קְדִוִּיס, הַאֲטָזִיךְ זַיְדָ אַרְזִוְעָגַעַזְעָן, אַזְיָזָעָן אַנְדּוּעָעָן
קְעַדְגַּעַזְעָן אַיְן אַלְגָּעָמָן גַּעַנְמָעָן גַּעַהָעָר זַיְדָ
נִישְׁמָרְעָלָעָן

דעם קאמף קון דער „גיטטלעגאלעער“ מלאכה
וזערט געעהארט אידער דערן אויזעלעגען שטראָפֿען
אוון פֿערמאכּען די וואַרְשָׁטָטּען אַדְעָז דָּרוֹהָ „לְעַבָּדָן-
ליִוְיִדְעָן“ די וואַרְשָׁטּען דָּרוֹהָ אַנוּצְרָעָנָעָן די רַעֲכָט
וּאָסֶם די איינְגָּוּטִימָעָר האָבָּעָן בעקְמָעָן דָּרוֹהָ דִּיסְפָּעָט
א. אָן. ו.

חובות אייז דער "אָפַעַזְפִּיעַטְשָׁלְנִיעַ"
בײַז 100 זַ.

ווערטן אַנְגָאנֶצָע אַנְגָאנֶצָע אַנְגָאנֶצָע

דאס מביביסטעריגט פאר איסציגאלער שוויז האט
סְלַגְנָאָנְדּוּרְגֶּשְׁיִקְטּוֹ פְּלַגְגָּעָנְדּוֹן צִירְקְלָלָאָרּ צָרָ אַלְעַ
וְאָס שִׁיחָה גַּרְעַטְעַרְעַ חֹבֶתּ קָאָרּ דָעַרּ „אַזְבָּעַדּ
פִּיעַטְשָׁאַלְגִּינְעַץּ“ וּוּסְטּ מַעַן קְרִיחַעַרּ אַרְזִיסְקָאַדְעַרְעַן
דָעַם שְׁלִזְגָּעַן אֵין גַּעֲרִיכַתּ אַרְיַיןּ, כְּדֵי עַרְעַ זָאַפּ
גַּעֲבַעַן אַשְׁבָּעַהּ, אוֹ עַרְעַפְּלַמְּאָגַטּ גַּאֲדַבְּיִשְׁטּ אֵין קָעַן
ニישט בעצאַתְלָעַן דָעַם חֹבּ אֵין דָעַרּ „אַזְבָּעַפּוּעַטּ
שָׁאַלְגִּינְעַץּ“. רְעוּזְלָטָאָטּ אָנוּ דִי אַזְסָקָאַדְשָׁבָגּ הָאָטּ קְעַסְטָגְעַ
קִיְיָן

ויש 45 האודווערטער-קאפעראמטייזן

דעראגטער נישט קייז איזן יודישע
 זי האנדייל איזן ארגאניזיר-ביבראם, וועלכע
 פונז' געריבידט געווארטע בי זי האנדיירעדקער-
 קאמפער-אנגעוויזטען אונאקסציג צו שאפער-
 נישט האנדו-רַבָּעָרְ-סְּאַפְּרָאַרְתִּיזְעָן, וועלכע זאלפֶּעֶן
 קָרְבָּעָן וְאַבָּעָן צְוִינְעָן צְוִינְעָן שְׂוִינְעָן
 צו די 22, וועלכע הדבען שווין עקייסטרט.
 סְּחוּצָה כְּדָאי זְיַין צְוִינְעָן, או צְזִישָׁן זי
 קָרְבָּעָן גְּבִיטָן קָרְבָּעָן דִּי עֲקִיטִיסְטִירְעַנדְעַט 15 האנדווועז.

פָּרָאִיבְּגָעַן דֵּי עֲקָנָמָישׁ שָׂוֹאָכְרָעַ זְוָרְשָׁתָטָטָן. 45 נִיְּגָעָשָׂאָכְעָנָן הָאַנְדּוּוּרִיקָעֶרֶת קָאָפְּעָרָאִיטִיּוּן גַּע
אַיְּן קָעְרְלִיןְ קָזֵן אַנְשֵׁת גָּנָץ יַאֲחָד זַעַפְּן קִבְּצָת זַיְהָ נִישְׁתָּ קִיְּנוּ אַיְּן יַוְדִיםְפָּר.

מַאֲרָאמָטָרִים פָּרֶלְכָּעַ מַגִּיסְטוֹרָטָם

וּמִיר דערוייסען זיך ווועט איניגיכען בעמאכט
זוניען א מאראטאריך פאר דיזולת און פאלגענצע
מַגִּיסְטוֹרָטָם:
דֵּי חֻבּוֹתָה, וְהַסְּדָה דֵּי דָּזְנוֹגָעַ מַגִּיסְטוֹרָטָם
שְׁוֹלְדִּגָּה, הַסְּטָמָן צְוָלָעַט אָוִירָה רְאַטָּס אָוִיסְצְּבָּהָה
לְעֵן אַזְּנָן 2 בְּזָן 5 אַהֲרָן.

